

Bemerkungen zu Jiří Ponerts «Combinations novae, statii novi et taxa nova non tantum specierum turcicarum»

von A. HUBER-MORATH, Basel

Manuskript eingegangen am 10. Juni 1975

Dr. phil Jiří Ponert, Prag, hat in Feddes Repertorium, Band 83 (1973), auf den Seiten 617–644 eine Arbeit veröffentlicht, die nicht unwidersprochen bleiben darf.

Der dem lateinischen folgende deutsche Titel dieser Publikation lautet: «Neue taxonomische Kombinationen, Kategorien und Taxa vor allem der türkischen Arten». Die Schrift enthält 254 solcher Umbenennungen. Sie beziehen sich beinahe ausschliesslich auf die im 3. Band von P. H. Davis' «Flora of Turkey and the East Aegean Islands» beschriebenen Leguminosen.

Wie kommt nun Ponert zu dieser beeindruckenden Zahl von Namensänderungen? Er schreibt zu Beginn, auf Seite 617: «Die neue Bearbeitung der Flora der Türkei, redigiert von P. H. Davis, gibt im dritten Band (1970) in manchen Fällen interessante Angaben über die Verbreitung der Taxa und über die Variabilität der Merkmale, aber die taxonomischen Schlussfolgerungen sind in manchen Fällen nicht zutreffend. Der Verfasser interpretiert den Sachverhalt deshalb neu».

Wer nun glaubt, es folge eine kritische Besprechung dieser, wie Ponert sagt, unzutreffenden Schlussfolgerungen, sieht sich arg enttäuscht. Es wird nicht gesagt, weshalb Davis' Flora nur «in manchen Fällen» interessant sein soll und es wird namentlich nicht erklärt, was denn eigentlich Ponert zu dieser umfangreichen Schrift bewegen hat, welchen Zweck er mit den zahlreichen Erhöhungen und Erniedrigungen in der Rangstufe der von Davis und seinen Mitarbeitern veröffentlichten Taxa verfolgt. Unvermittelt wird nämlich mit der Aufzählung der «Taxonomischen Neuheiten» begonnen und diese über 27 Seiten fortgesetzt, ohne dass auch nur eine einzige Namensänderungen begründet würde.

Es bleibt also eine offene Frage, weshalb die Schlussfolgerungen der Bearbeiter von Davis' Leguminosen-Band unzutreffend sein und Ponert zu «neuer Interpretation des Sachverhalts», wie er so schön sagt, veranlasst haben sollten.

Lassen Sie mich nun am Beispiel einiger Arten der Gattung *Astragalus*, von der Ponert 104 neue Arten, Unterarten oder Kombinationen aufstellt, die Arbeitsweise des Autors unter die Lupe nehmen. Ich stelle den kritischen Bemerkungen

bei Davis den Text bei Ponert gegenüber, der uns zeigt, wie dieser die Forschungsergebnisse anderer für sich verwendet hat. Ich zitiere wörtlich:

P. H. Davis, Flora of Turkey 3

S. 65: *Astragalus guttatus* Banks & Sol.

The specimen from B7 Elazig (Davis 28977) has wider legumes than the others.

S. 93: *A. spec. aff. A. griseus* Boiss. Ausführlich englisch beschrieben. Stammt aus B7 Diyarbakir, Simon in Hb. Hub.-Mor.

S. 101: *A. christianus* L.

Two specimens from B4 Konya (Zohary 30212) and C5 Nigde (Tappinar, Davis 18845) are close to *A. christianus*, but differ in having smaller, less hairy legumes and narrower leaflets.

S. 104: *A. pisidicus* Boiss. & Heldr. A fruiting specimen from C4 Içel, Hub.-Mor. 9840, fits the vegetative description of *A. pisidicus*, but the mature fruits are 15–20 × 9–13 mm, ovoid, glabrous, rugose, not smooth, beak 10–12 mm.

S. 105: *A. sericans* Freyn & Sint. In the same gathering as Balls 692 a is an *Astragalus* of Sect. *Christiana* (Balls 692 b) which differs in having glabrous stems and white-pilose legumes with the beaks 10–15 mm. It is possible that it may be a form of *A. sericans*. Flowering material is needed before a decision can be made.

J. Ponert, l. c.

S. 620: *A. guttatus* ssp. *latileguminis* Ponert subsp. nov.

Descriptio: Legumen latior quam 3 mm. Typus: Davis 28977.

S. 620: *A. paragriseus* Ponert sp. nov.

Descriptio: wörtliche Übersetzung der englischen Beschreibung ins Lateinische. Typus: Simon in Hb. Hub.-Mor.

S. 621: *A. christianus* ssp. *suboccidentalis* Ponert subsp. nov.

Descriptio: Foliola angustior elliptica, legumen sub 15 mm longum. Typus: Davis 18845.

S. 621: *A. pisidicus* ssp. *rugosicarpus* Ponert subsp. nov.

Descriptio: Bractee sub 5 mm longae lineares, legumen maturus 15–20 × 9–13 mm ovoideus, glaber rugosus cum rostro 10–12 mm longo. Typus: Hub.-Mor. 9840.

S. 621: *A. pilosicarpa* Ponert sp. nov.

Descriptio: Caulis glaber. Legumen albo-pilosus cum rostro 10–15 mm longo. Typus: Balls 692 b.

- S. 109: *A. lanigerus* Desf.
A specimen from C3 Burdur, Hub.-Mor. 11732, is clearly separated from *A. lanigerus* by its globose inflated legumes (which are stipitate) and narrowly elliptic leaflets. In the absence of flowers we hesitate to give this plant formal taxonomic recognition.
- S. 126: *A. eriocephalus* Willd.
A gathering from C10 Hak-kari, Davis 45231, is somewhat intermediate between ssp. *eriocephalus* and ssp. *elongatus*. The leaflet indumentum is fairly dense, but the inflorescence is subglobose; the flowers also have two minute bracteoles.
- S. 134: *A. pycnocephalus* Fisch.
Specimens from B7 Tunceli, Davis 31449 & 31222 and from B7 Diyarbakir, Davis 29007 resemble var. *pycnocephalus* in their stout spines but approach *A. compactus* in having leaflets tomentose above.
- S. 145: *A. strictifolius* Boiss.
A specimen from A4 Ankara, Keçiören, M. Zohary, approaches var. *strictifolius* in having a manyflowered inflorescence, which is nevertheless only 2,5 cm wide.
- S. 145: *A. micropterus* Fisch.
The specimen from C3 Isparta, Hub.-Mor. 8340, differs in having widely ovate, bilobed bracts.
- S. 621: *A. inflaticarpus* Ponert sp. nov.
Descriptio: *A. lanigero* similis, a qua leguminibus globose inflatis glabris stipitatis differt. Flores ignoti.
Typus: Hub.-Mor. 11732.
- S. 622: *A. eriocephalus* Willd. ssp. *bracteolatus* Ponert subsp. nov.
Descriptio: Indumentum folioli subdensum vel densum, inflorescentia subglobose. Flos cum 2 bracteolis parvis linearibus.
Typus: Davis 45231.
- S. 622: *A. pycnocephalus* Fisch. ssp. *munzurica* Ponert subsp. nov.
Descriptio: Foliola supra tomentosa.
Typus: Davis 31449.
- S. 623: *A. strictifolius* Boiss. ssp. *zoharyi* Ponert subsp. nov.
Descriptio: Inflorescentia 2,5 cm lata, cum plusquam 50 floribus.
Typus: Keçiören, M. Zohary.
- S. 624: *A. compactus* Lam. emend. Ponert ssp. *isparticus* Ponert subsp. nov.
Descriptio: Bractee late ovatae bilobae.
Typus: Hub.-Mor. 8340.

- S. 158: *A. ptilodes* Boiss.
A specimen from B2 Manisa, Hub.-Mor. 12251, which differs in its larger leaflets (10–12 mm long), may belong to this species.
- S. 165: *A. thracicus* Gris.
Davis 39247 & A. Baytop 11734 are probably referable to *A. thracicus*, but differ in having lanceolate bracts.
- S. 164: *A. trojanus* Stev.
The specimen from Afyon, Hub.-Mor. 8335, has densely hairy leaflets, but otherwise resembles the remainder of the material seen.
- S. 166: *A. parnassi* Boiss.
A specimen from A1(E) Tekirdag, A. & T. Baytop 2612, is intermediate between *A. parnassi* and *A. thracicus*.
- S. 173: *A. hirticalyx* Boiss. & Kotschy.
A gathering from B6 Sivas, Simon & Hub.-Mor. 15070, is intermediate between *A. hirticalyx* and *A. persicus*. It has the short peduncles and ovoid inflorescences of *A. hirticalyx*, but possesses both glabrous and hairy bracts.
- S. 197: *A. jodostachys* Boiss. & Buhse.
A specimen from B9 Van, Hub.-Mor. 11430, approaches *A. stevenianus* var. *kochianus* in that its calyx teeth
- S. 628: *A. ptilodes* Boiss. ssp. *paraptilodes* Ponert subsp. nov.
Diagnosis: Foliola 10–12 mm longa.
Typus: Hub.-Mor. 12251.
- S. 628: *A. thracicus* Gris. emend. Ponert ssp. *baytopianus* Ponert subsp. nov.
Descriptio: Bractee lanceolatae.
Typus: A. Baytop 11734.
- S. 628: *A. thracicus* Gris. emend. Ponert ssp. *afyonicus* Ponert subsp. nov.
Descriptio: Foliola dense hirsuta. Bractee oblongae vel ovato-lanceolatae.
Typus: Hub.-Mor. 8335.
- S. 628: \times *A. pseudoparnassi* Ponert sp. hybr. nov.
Descriptio: Indumentum caulis stipularumque subglabrum vel subvillosum.
Typus: A. & T. Baytop 2612.
- S. 629: *A. lagurus* Willd. ssp. *sivasianus* Ponert subsp. nov.
Descriptio: Pedunculis brevis et inflorescentia ovoidea *A. laguro* ssp. *hirticalyxi* (Boiss. & Kotschy) Ponert similis, sed bractee glabrae et hirsutae.
Typus: Simon & Hub.-Mor. 15070.
- S. 629: *A. stevenianus* DC. ssp. *gevasicus* Ponert subsp. nov.
Descriptio: Foliola saepe 19 per folium. Dentes calycis 0,4 cm longi. Fructus albo-bifurcato et nigro-bifurcato pilo-

S. 241: Species imperfectly known.
Sp. A. Es folgt eine ausführliche englische Beschreibung. Die Pflanze stammt von C9 Hakkari, Davis 44793.

S. 244: *A. taochius* Woron.
A fruiting specimen from B7 Erzincan, Sintenis 1890: 2659, which has almost glabrous legumes, may belong to this species.

S. 632: *A. edinburghensis* Ponert sp. nov.
Descriptio: Wörtliche Übersetzung der englischen Beschreibung ins Lateinische.
Typus: Davis 44793.

S. 632: *A. taochius* Woron. ssp. *erzincanicus* Ponert subsp. nov.
Descriptio: Legumen subglaber.
Typus: Sintenis 1890: 2659.

Beim Vergleichen der beidseitigen Aussagen fällt nun sofort auf, dass Ponert lediglich aus kritischen Bemerkungen Chamberlains und Matthews', der Bearbeiter der Gattung *Astragalus*, neue Arten oder Unterarten konstruiert hat. Die Gewissenhaftigkeit, die die Arbeiten von Dr. Chamberlain und Mrs. Matthews kennzeichnet und die dazu geführt hat, dass unsichere Belege wohl erwähnt, aber nicht benannt werden, hat sich Ponert skrupellos zunutze gemacht.

Da er in keinem Fall etwas anderes macht, als die Bemerkungen bei Davis aus dem Englischen ins Lateinische zu übersetzen, muss ich annehmen, dass Ponert seine neuen Arten und Unterarten überhaupt nicht gesehen hat. Das geht schon daraus hervor, dass sich 9 Typen dieser Taxa in meinem Herbar befinden und von Ponert nicht eingesehen worden sind. Eine Anfrage in Edinburgh, wo die meisten Typen dieser Neuschöpfungen aufbewahrt werden, ergab, dass bis zum Eingang des Manuskripts bei der Schriftleitung (13. März 1972) keine Belege angefordert worden waren. Erst im Frühjahr 1973 wurden vom Botanischen Garten Batum (Georgien) Typen verlangt. Diese wurden versandt; ob Ponert, der seine Arbeit in Batum schrieb und später nach Prag zog, dieses Material überhaupt gesehen hat, ist unbekannt.

Aus all den genannten Gründen ergibt sich eindeutig, dass Ponerts Publikation nicht nur als leichtfertig und unwissenschaftlich, sondern recht eigentlich als Plagiat bezeichnet werden muss.

Würde diese Art von Umbenennungen Schule machen, so wäre dies ein nicht mehr zu behebender Schaden für die taxonomische Wissenschaft. Jeder übrige Band der «Flora of Turkey» oder andere, im Erscheinen begriffene Florenwerke, könnten auf diese Weise ausgeraubt werden.

Leider findet sich im gültigen «Internationalen Code der botanischen Nomenklatur» von 1972 keine Bestimmung, nach der die grundlos aufgestellten Taxa Ponerts als ungültig bezeichnet und nicht zur Kenntnis genommen werden könnten.

Sie sind, nach den heute in Kraft befindlichen Nomenklaturregeln, legitim und werden im «Index Kewensis» erscheinen müssen.

In der Präambel des «Code» finden sich allerdings zwei Stellen, die mich veranlassen, dringend vor der Berücksichtigung der Ponertschen Neuschöpfungen zu warnen. Es heisst hier: «Mit diesem Code wird angestrebt, eine beständige Methode für die Benennung taxonomischer Gruppen zu geben, und durch seine Anwendung werden Namen vermieden und verworfen, die zu Irrtümern oder falschen Deutungen Anlass geben oder Verwirrung in der Wissenschaft anrichten könnten». Und weiter unten: «Die allein massgeblichen Gründe, einen Namen zu ändern, sind entweder eine gründliche Kenntnis der Tatsachen, die sich aus sachkundiger taxonomischer Forschung ergibt, oder die Notwendigkeit eine regelwidrige Benennung aufzugeben».

Ferner sei hingewiesen auf Art. 51: «Eine Änderung in den unterscheidenden Merkmalen oder in der Umgrenzung eines Taxons berechtigt nicht zu einer Änderung des Namens, falls sich diese nicht als erforderlich erweist».

Wie überflüssig und unnötig Ponerts neue Taxa sind, dürfte in diesem Artikel bewiesen worden sein.

Summary

A critical review is given of a paper by J. Ponert (Feddes Rep. 83: 617–644, 1973) in which are published 254 new combinations and new taxa of Turkish Leguminosae. By taking examples from *Astragalus*, in which Ponert recognises 104 new species, subspecies and combinations, it is shown that all the new taxa etc. are derived entirely from the taxonomic conclusions and remarks made in Davis' «Flora of Turkey» vol. 3. Although the work of Chamberlain and Matthews, the authors of *Astragalus* for the Flora of Turkey, is acknowledged by Ponert, he has, in the examples dealt with, contributed nothing new to our knowledge and merely plagiarised the work of the original authors. Evidence is given that Ponert did not even see the specimens on which his new taxa etc. were based. Although Ponert, by the strict interpretation of the «International Code of Botanical Nomenclature», has not violated the Code and therefore his names are validly and legitimately published, it is suggested that emendations are needed to the Code to prevent similar regrettable and derivative instances arising in the future.

Adresse des Autors: Dr. A. Huber-Morath, Salinenstrasse 17, CH-4052 Basel.